

J Yf_Y\fgW Ucg'nk]gW Yb' < Ua a 'i bX
< Ubbcj Yf. '6 U\ bghfYW_Y 'UV '5i [i gh
[YgdYffh

5V '%* "'5i [i gh'V]g '* "'GYdhYa VYf'k]fX'X]Y '6U\ bghfYW_Y
< Ua a !< Ubbcj Yf' [YgdYffh" '9fZU\ fYb'G]Yž'k Y'W Y '⇒ 9! 'i bX' ⇒!
NØ[Y'VYhfcZYb'g]bX"

8]Y' [Yd'UbhY'6U\bgdYffi b['Ui ZXYf'GhfYW_Y' < Ua a < Ubbcj Yf
\Uh'b]W'h'bi f'X]fY_hY'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'Ni [fY]gYbXYbž
gcbXYfb'ZcfXYfh'Ui W' bYi Y', VYf'Y [i b[Yb'j cb'XYb'VYhfcZYbYb
DYbX'Yfb'i bX'FY]gYbXYb" 'Ni _ØbZh[Y' < YfUi gZcfXYfi b[Yb'ja
XYi hgW Yb'6U\bj Yf_Y\ f'YfZcfXYfb'Y]bY'j YfghÅf_hY
Ni gUa a YbUfVY]h'nk]gW Yb'XYb'6YhfcZYbYb'i bX'XYf'8Yi hgW Yb
6U\b"

; fØbXY'ZØf'X]Y'GdYffi b['i bX']\fY
5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'XYb', VYfV`]W_XYf
6U\bj YfV]bXi b[Yb

8]Y'8Yi hgW Y'6U\b'\Uh'i a ZUb[fY]W Y'6Ui UfVY]hYb'Ui ZXYf
< Ui dhghfYW_Y'nk]gW Yb' < Ua a 'i bX' < Ubbcj Yf'Ub[Y_ØbX][hž'X]Y
j cb '%* "'5i [i gh'V]g '* "'GYdhYa VYf'UbXUi Yfb'k YfXYb" 'K Å\ fYbX
X]YgYf'NY]h'gh'Y]bY'j c`ghÅbX][Y'GdYffi b['XYf'GhfYW_Y'bc'hk YbX][ž
i a '6fØW_YbUfVY]hYb'i bX'A U» bU\ a Yb'ni a '@Åfa gW'i hn
Xi fW'ni ZØ\ fYb" '8]YgY'A U» bU\ a Yb'g]bX'HY]'Y]bYg[fØ» YfYb'D'Ubg
ni f'J YfVYggYfi b['XYf'GW]YbYb]bZfUghfi _hi fž'UVYf'g]Y'Vf]b[Yb
j cfØVYf[Y\YbXY'GhØfi b[Yb'ja ' : Yfbj Yf_Y\ f'a]h'g]W"

9]bgW fÅb_i b[Yb'ZØf'XYb' : Yfbj Yf_Y\ f'i bX
5i gZÅ`Y'j cb'k]W'h][Yb'@]b]Yb

6YhfcZZYb j cb`XYf`GdYffi b[`g]bX`a Y\fyfY`=79!`i bX`=7!@]b]Ybž`X]Y
YggYbh]Y`Y`J YfV]bXi b[Yb`nk]gWXYb`BcfXf\Y]b!K YghZU`Yb`fBFK Ł
i bX`CghXYi hgW\`UbX`XUfghY`Yb": c`[YbXYg`k]fX`Xi fW\`X]Y
GdYffi b[`VYY]bZi ggh

- =79!@]b]Y`6cbb` `?`Ò`b` `6Yf`]b. Jc`gh`ÅbX][Yf`5i gZU`"
- =79!@]b]Y`?`Ò`b`#8`ØggY`XcfZ` `<`Ubbcj Yf` `6Yf`]b.
I a`Y]hi b[`i bX`j Yf`Åb[YfhY` : U\fnY]hi a`Yhk U`+) `A]bi hYbž
_Y]bY`<`U`hY`]b` ; ØhYfg`c`ł`ž`6]Y`YZY`Xž`<`YfZcfX`i bX`A]bXYb"
- =79!@]b]Y`6cbb` `<`Ubbcj Yf` `6Yf`]b. I a`Y]hi b[`i bX
*`\$`A]bi hYb` `Åb[YfY` : U\fnY]h`nk]gWXYb`<`U[Yb`i bX
<`Ubbcj Yf"
- =7!@]b]Y` : fUb`_Zi fh#?`Ò`b` `8cfha i bX` `<`Ubbcj Yf`
@Y]dn][` `8fYgXYb. Bi f`HY]`ghfYW_Y`nk]gWXYb`<`Ubbcj Yf`
i bX`8fYgXYb/j]Y`Y`<`U`hY`YbhZU`Yb"

K]W\ h][Y`=bZcfa Uh]cbYb`ZØf`F Y]gYbXY`i bX
DYbX`Yf

DYbX`Yf`i bX`FY]gYbXY`a ØggYb`g]W\`Ui ZYf\YV`]W\Y
9]bgW\ fÅb_i b[Yb`Y]bghY`Yb"5i g_ØbZhY`ØVYf`I a`Y]hi b[Yb`i bX
U`hYfbUh]j Y`J YfV]bXi b[ga`Ò[`]W\`_Y]hYb`_ØbbYb`X]fY`_h`VY]`XYf
8Yi hgWXYb`6U\`b`Y]b[Y\`c`h`k YfXYb"5i ZXYf`K YVg]hY`i bX`ØVYf`X]Y
A cV]!5dd`gc`hYb`U`_hi Y`Y`=bZcfa Uh]cbYb`j YfZc`[h`k YfXYbž`XU
_i fnZf]gh][Y`Y`bXYfi b[Yb`YXYfnY]hYfZc`[Yb`_ØbbYb"

@Ub[Zf]gh][Y`9bhk]W_`i b[Yb`i bX`X]Y`G]W\ h
Ui Z`X]Y`=bZfUghfi _hi f`]b`BFK

BYVYb`XYf`GdYffi b[`Ui ZXYf`GhfYW_Y`<`Ua a` <`Ubbcj Yf`[]Vh`Yg`]b
XYb`_ca a`YbXYb`A cbUhYb`Ui W\`UbXYfY`GdYffi b[Yb`]a`b`cfXf\Y]b!
k YghZÅ]gWXYb`6U\`bj Yf`_Y\`fž`XUfi bhYf`9]bgW\ fÅb_i b[Yb`VY]`XYf
J YfV]bXi b[`nk]gWXYb`A ØbghYf`i bX`G]Y[Ybž`gck]Y`nk]gWXYb
5UWXYb`i bX`6Yf`]b"8]YgY`9bhk]W_`i b[Yb`ghY`Yb`]a`?`cbhYI h
Y]bYg`i a`ZUggYbXYfYb`=bZfUghfi _hi fdfc[fUa a`gž`XUg`XUfUi Z
UVn]Y`hž`X]Y`Ni j Yf`Ågg][_Y]hi bX`?`UdUn]hÅh`XYg`GW]YbYbbYhnYg`ni
j YfVYggYfb" `Hfchn`XYf`j cfØVYf[Y\YbXYb`i bUbbY\`a` `]W\`_Y]hYb`gc`"

X]YgY`5bdUggi b[``Ub[Zf]gh][`ni `Y]bYa `VYggYfYb`i bX`YZZ]n]YbhYfYb
6U\bj Yf_Y\`f`Z0\`fYbž`k Ug`XYb`i: U\`f[`ÀghYb`i]b`XYf`Ni `i bZh
ni [i hY`_ca a Yb`k]fX"

: Un]h. `; Ya Y]bgW\ UZh`i bX`i: c fhgYhni b[`XYg
8]U`c[g`g]bX`Ub[YgU[h

8]Y`VYj cfghY\YbXYb`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`i]a `6U\bj Yf_Y\`f
i bhYfghfY]W\Yb`X]Y`B`chk YbX][`_Y]h`Y]bYg`_cbh]bi]Yf`]W\Yb`8]U`c[g
nk]gW\Yb`XYf`8Yi hgW\Yb`6U\`b`i bX`XYb`FY]gYbXYb``9g`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž`k]Y`[i h`X]Y`i a `Y]hi b[Yb`i bX`b`chk YbX][Yb
5bdUggi b[Yb`j cb`XYf`6U\`b`i a [YgYhnh`k YfXYb`_`ÒbbYb"
6YgcbXYfg`j cb`XYb`UbghY\YbXYb`6Ui UfVY]hYb`VYhfcZZYbY
FY]gYbXY`gc``hYb`g]W\`fYW\hnY]h][`]bZcfa]YfYb`i bX`cZZYbY`i: fU[Yb
_`ÀfYbž`i a `X]Y`FY]gYnY]h`k Y]hYf\]b`gc`Ub[YbY\`a `k]Y`a `Ò[`]W\`ni
[YghU`hYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY